

Вступай!

Participă și tu!

**Partecipa
anche tu!**

Join in!

**¡Únete a
nosotros!**



...в спортивный клуб!

...în clubul sportiv!

... iscriviti all'associazione sportiva!

... in the sports club!

... ¡En el club deportivo!

Что такое спортивный клуб?

В спортивном клубе...

- ➔ мы сердечно приветствуем всех людей.
- ➔ члены вместе регулярно занимаются спортом.
- ➔ есть разные виды спорта.
- ➔ есть спортивные занятия, подходящие для любого возраста.
- ➔ проводятся праздники, экскурсии или работают лагеря на время каникул.
- ➔ ты можешь найти друзей и почувствовать себя частью сообщества.
- ➔ тренеры и ответственные лица работают добровольно. За эту общественную работу они не получают денег или получают очень мало.
- ➔ члены один раз в год платят взнос клубу. На эти деньги клуб оплачивает, например, мячи, спортивные залы и работу тренера.

Как ты можешь вступить?

- 1) Узнай информацию о спортивных предложениях в твоём районе.
- 2) Свяжись с клубом и спроси о пробной тренировке.
- 3) Если тебе понравится, ты можешь записаться в клуб.
- 4) Как член клуба ты можешь участвовать во всех мероприятиях. Ты также можешь работать в клубе на добровольной основе.

Зачем мне становиться членом клуба?

- ➔ Я могу пользоваться всеми предложениями клуба.
- ➔ Я могу участвовать в соревнованиях.
- ➔ Я застрахован во время занятий спортом.

Сколько стоит спортивный клуб?

Сумма может быть разной. Стоимость зависит от твоего возраста и вида спорта.

Дети платят примерно 40 евро в год. Взрослые – примерно 100 евро в год.

Членские взносы для детей и подростков могут быть оплачены с помощью пакета «Образование и участие». За дополнительной информацией ты можешь обратиться в свою общину / свой город.

ru - русский



Ce este un club sportiv?

În clubul sportiv...

- ➔ toate persoanele sunt bine-venite.
- ➔ membrii fac regulat sport împreună.
- ➔ există diferite discipline sportive.
- ➔ există oferte sportive potrivite pentru fiecare vârstă.
- ➔ există petreceri, excursii sau tabere de vacanță.
- ➔ poți găsi prieteni și poți trăi experiențe în comunitate.
- ➔ antrenorele, antrenorii și persoanele responsabile lucrează voluntar. Ei nu primesc deloc sau primesc foarte puțini bani pentru munca lor voluntară.
- ➔ membrii plătesc o dată pe an o contribuție către club. Cu acest bani, clubul plătește, de exemplu, mingi, săli de sport și antrenorii/antrenoarele.

Cum poți participa?

- 1) Informează-te despre oferta sportivă din zona ta.
- 2) Contactează clubul și întreabă despre un antrenament de probă.
- 3) Dacă îți place, te poți înscrie ca membru.
- 4) Ca membru poți participa la toate activitățile. Poți, de asemenea, să lucrezi voluntar în cadrul clubului.

De ce să devin membru?

- ➔ Pot folosi toate ofertele clubului.
- ➔ Pot participa la competiții.
- ➔ Sunt asigurat(ă) atunci când fac sport.

Cât costă clubul sportiv?

Costurile sunt foarte diferite. Ele depind de vârsta ta și de tipul de sport. Copiii plătesc aprox. 40 de euro pe an. Adulții plătesc aprox. 100 de euro pe an.

Contribuțiile de membru pentru copii și tineri pot fi acoperite prin pachetul „Educație și participare”. Pentru mai multe informații te poți adresa orașului/comunei tale.



Cos'è un'associazione sportiva?

Nell'associazione sportiva...

- ➔ tutti sono benvenuti.
- ➔ i soci praticano regolarmente sport insieme.
- ➔ ci sono diversi tipi di sport.
- ➔ ci sono offerte sportive adatte a tutte le età.
- ➔ ci sono feste, gite o campi estivi.
- ➔ puoi trovare amici e vivere la comunità.
- ➔ le allenatrici, gli allenatori e i responsabili lavorano come volontari. Non ricevono alcun compenso o ricevono un compenso minimo per il loro lavoro volontario.
- ➔ i soci versano una quota annuale all'associazione. Con questi soldi, l'associazione paga, per esempio, i palloni, le palestre e gli allenatori.

Come puoi partecipare?

- 1) Informati sulle attività sportive offerte nella tua zona.
- 2) Contatta l'associazione e chiedi di partecipare a un allenamento di prova.
- 3) Se ti piace, puoi iscriverti come socio.
- 4) In qualità di socio, potrai partecipare a tutte le attività. Inoltre, puoi collaborare con l'associazione come volontario.

Perché dovrei diventare socio?

- ➔ Posso usufruire di tutte le attività dell'associazione.
- ➔ Posso partecipare alle competizioni.
- ➔ Sono assicurato quando pratico sport.

Quanto costa l'iscrizione alla società sportiva?

Dipende. Il costo varia in base all'età e allo sport praticato. I bambini pagano circa 40 euro all'anno. Gli adulti pagano circa 100 euro all'anno.

Le quote associative per bambini e ragazzi possono essere pagate con il pacchetto didattico e di partecipazione. Per ulteriori informazioni puoi rivolgerti al tuo Comune / alla tua città.



¿Qué es un club deportivo?

En el club deportivo...

- ➔ todas las personas son bienvenidas.
- ➔ los miembros practican deportes juntos con regularidad.
- ➔ hay varios deportes.
- ➔ hay ofertas deportivas adecuadas para todas las edades.
- ➔ hay festivales, excursiones o campamentos de vacaciones.
- ➔ puedes hacer amigos y experimentar la comunidad.
- ➔ los formadores y los responsables trabajan voluntariamente. Reciben poco o nada de dinero por su trabajo voluntario.
- ➔ los miembros pagan dinero al club una vez al año. El club utiliza este dinero para pagar balones, pabellones deportivos y el entrenador o la entrenadora.

¿Cómo puedes participar?

- 1) Infórmate sobre los deportes que se ofrecen en tu localidad.
- 2) Contacta con el club y solicita un entrenamiento de prueba.
- 3) Si te gusta, puedes registrarte como miembro.
- 4) Como miembro, puedes participar en todas las ofertas. También puedes ser voluntario del club.

¿Por qué debería hacerme en miembro?

- ➔ Puedo aprovechar todas las ofertas del club.
- ➔ Puedo participar en competiciones.
- ➔ Estoy asegurado cuando hago deporte.

¿Cuánto cuesta el club deportivo?

Depende. Los costes dependen de tu edad y del tipo de deporte. Los niños pagan unos 40 euros al año. Los adultos pagan unos 100 euros al año.

Las cuotas de membresía para niños y jóvenes se pueden pagar con el paquete de formación y participación. Para obtener más información, puedes dirigirte a tu comunidad o localidad.



What is a sports club?

In the sports club...

- ➔ everybody is warmly welcome.
- ➔ the members regularly do sports together.
- ➔ various sports are offered.
- ➔ suitable sports are available for every age group.
- ➔ festivals, excursions or holiday camps are organised.
- ➔ you can make friends and experience community.
- ➔ the trainers and those responsible work voluntarily.
They receive no/little money for their voluntary work.
- ➔ the members pay money into the club once a year.
The club uses this money to pay, for example, for balls, sports halls and the trainer.

How can you join in?

- 1) Find out about the sports on offer at your location.
- 2) Contact the club and ask for a trial training session.
- 3) If you enjoy it, you can sign up as a member.
- 4) As a member, you can take part in all offerings. You can also volunteer in the club.

Why should I become a member?

- ➔ I can take advantage of all the offerings in the club.
- ➔ I can take part in competitions.
- ➔ I am insured when doing sports.

How much does the sports club cost?

It varies a lot. The costs depend on your age and the type of sport. Children pay about 40 euros per year. Adults pay around 100 euros per year.

Membership fees for children and young people can be paid using the Education and Participation Package. You can contact your municipality/city for more information.

en - English



У тебя есть вопросы? Нужна помощь?

Обратись в свою общину / город или в Общественную организацию
«Вюртембергский земельный спортивный союз»
integration@wlsb.de | 0711 280 77 158
Дополнительная информация о пакете «Образование и участие»:
www.but-beratung.de



Ai întrebări? Ai nevoie de ajutor?

Adresează-te oraşului/comunei tale sau
Asociaţiei Sportive Regionale Württemberg e.V.
integration@wlsb.de | 0711 280 77 158
Mai multe informaţii despre pachetul Educaţie şi Participare:
www.but-beratung.de



Hai domande? Hai bisogno di aiuto?

Rivolgiti alla tua città / al tuo Comune oppure
al Württembergischer Landessportbund e.V. (Associazione sportiva
statale del Württemberg).
integration@wlsb.de | 0711 280 77 158
Per ulteriori informazioni sul pacchetto didattico e di partecipazione:
www.but-beratung.de



¿Tienes alguna pregunta? ¿Necesitas ayuda?

Ponte en contacto con tu comunidad o localidad, o
en la Württembergischer Landessportbund e.V.
integration@wlsb.de | Teléfono 0711 280 77 158
Más información sobre el paquete de formación y participación:
www.but-beratung.de



Do you have any questions? Do you need help?

Contact your city / municipality or
the Württembergischer Landessportbund e.V.
integration@wlsb.de | 0711 280 77 158
Further information on the Education and Participation Package:
www.but-beratung.de

